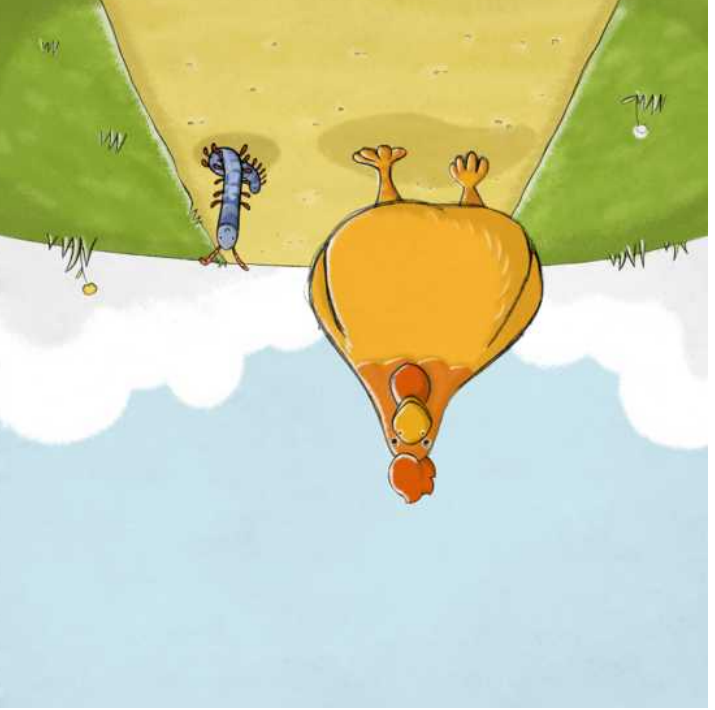


✎ Winny Asara
🔗 Magriet Brink
📧 Asma Afreen
🗣️ Bengali / English
📖 Level 3



শূন্যী এর কোল
Chicken and Millipede

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

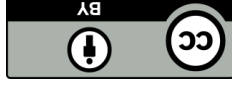
শূন্যী এর কোল / Chicken and Millipede

Written by: Winny Asara

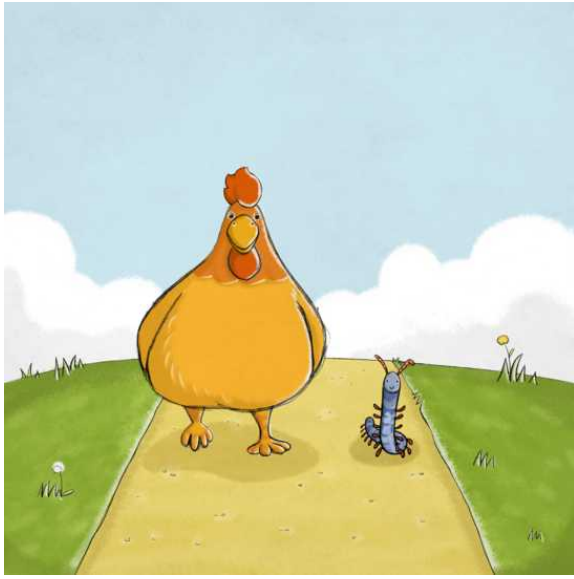
Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: (bn) Asma Afreen

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



মুরগী এবং কেনো বন্ধু ছিল। কিন্তু তারা সবসময় একে অপরের সাথে প্রতিযোগিতা করতো। একদিন তারা সেরা খেলোয়াড় কে তা দেখতে ফুটবল খেলার সিদ্ধান্ত নিল।

...

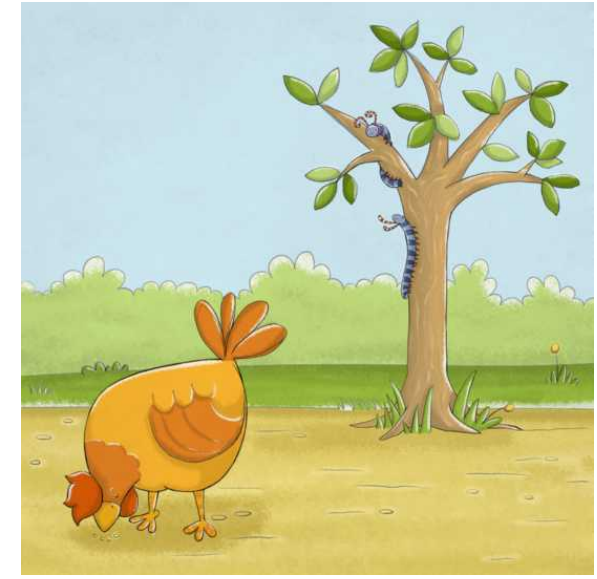
Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



তারা পেনাল্টি শুট আউট খেলার সিদ্ধান্ত নিল। প্রথমে কেন্নো গোলরক্ষক হল। মুরগী শুধুমাত্র একটি গোল করল। তারপর মুরগীর গোল রক্ষার পালা আসল।

...

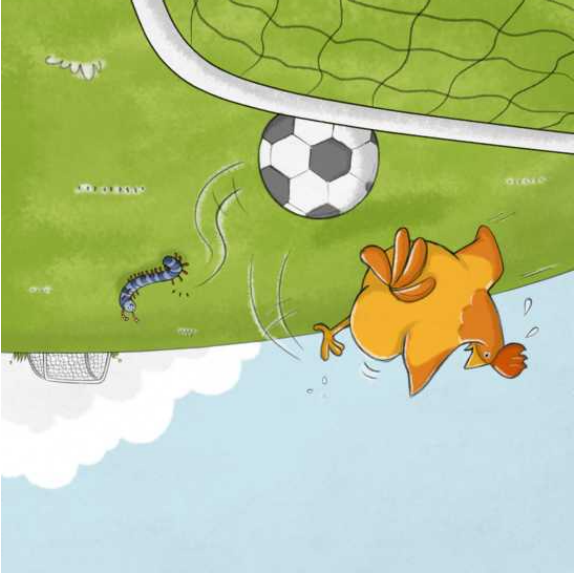
They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.



সেই সময় থেকে মুরগী এবং কেন্নো শত্রু হয়ে গেল।

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.



କେନ୍ଦ୍ର ବଳକେ ଲାଞ୍ଚି ଯାଏନ ଏବଂ ଖୋଲ କରନ୍ତା । କେନ୍ଦ୍ର ବଳ କାଟିହୋ ଖୋଲ
 କରନ୍ତା । କେନ୍ଦ୍ର ବଳକେ ଡେଇଁ କରେ ଖୋଲ କରନ୍ତା । କେନ୍ଦ୍ର ଖୁବ୍ ଖୋଲ
 କରନ୍ତା ।

...

Millipede kicked the ball and scored. Millipede dribbled
 the ball and scored. Millipede headed the ball and
 scored. Millipede scored five goals.



ସିଂଗୁ କାମ୍ପାତେ ଥାକଲ ସତ୍ୟ ନା ପଞ୍ଚି କେନ୍ଦ୍ର ତାର ଖୋଲ କେବେ ବର ହୋଇ
 ଖୋଲ । ସା କେନ୍ଦ୍ର ଏବଂ ତାର ବାଞ୍ଛା ଏକାଟି ଖୋଲ ଲୁକାଲୋର ଜାନ୍ୟ ବୁଲ ।

...

Chicken coughed until she coughed out the millipede
 that was in her stomach. Mother Millipede and her child
 crawled up a tree to hide.



মুরগী হেরে গিয়ে ক্ষিপ্ত হল। সে তার হারকে মেনে নিতে পারছিল না।
কেনো হাসতে শুরু করল কারণ তার বন্ধু এটি নিয়ে এত হৈচৈ করছিল।

...

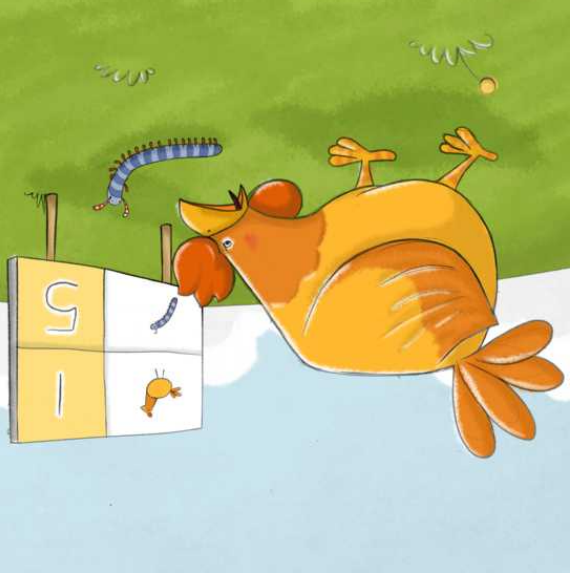
Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



মুরগী টেকুর তুলল। তারপর সে গিলে নিয়ে থুথু ফেলল। তারপর সে
হাঁচি দিল এবং কাশল। আরও কাশল। কেনো ছিল বিতৃষ্ণাজনক।

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



মূৰঞ্জী এতটাই ভয় পালে যে তাৰ চৌটি ধূলে হা কৰল এবং কেঁচোক
জিনে ফেলল।

...

Chicken was so angry that she opened her beak wide
and swallowed the millipede.



মা কেঁচো চিৰেকাৰ দিহে বললে, "বাচ্চা তোমাৰ বিশেষ ক্ষমতা ব্যৱহাৰ
কৰো!" কেঁচো একহকাৰ ধাৰাপ গন্ধ আৰু ভয়াবহ স্বাদ সৃষ্টি কৰতে
পালে। মূৰঞ্জী অসুস্থ বোধ কৰতে উৰু কৰল।

...

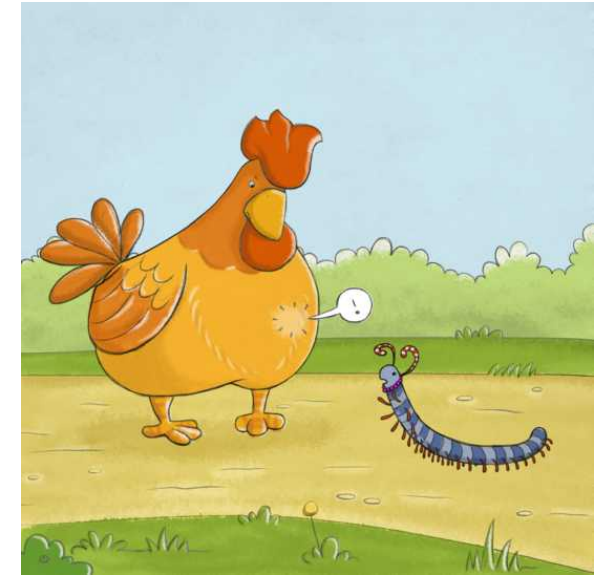
Mother Millipede shouted, "Use your special power my
child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible
taste. Chicken began to feel ill.



মুরগী যখন হেঁটে ঘরে ফিরছিল, তার সাথে কেন্নোর মার দেখা হল। মা কেন্নো জিজ্ঞেস করলেন, “তুমি আমার বাচ্চাকে দেখেছ?” মুরগী কোনও কথা বলল না। মা কেন্নো উদ্ভিগ্ন হলেন।

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, “Have you seen my child?” Chicken didn’t say anything. Mother Millipede was worried.



তারপর মা কেন্নো একটি মৃদু কণ্ঠস্বর শুনতে পেলেন। “মা আমাকে সাহায্য কর!” কণ্ঠস্বর কেঁদে বলল। মা কেন্নো চারদিকে তাকালেন এবং মনোযোগ দিয়ে শুনলেন। কণ্ঠস্বরটি মুরগীর ভিতর থেকে আসছিল।

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. “Help me mom!” cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.